



Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

UREDBE

- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/189 od 3. veljače 2016. o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla (Dalmatinski pršut (ZOZP))** 1
- ★ **Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/190 od 12. veljače 2016. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2015/1164 o utvrđivanju količinskog ograničenja za izvoz šećera izvan kvote do kraja tržišne godine 2015./2016. i izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2015/1803** 3
- Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/191 od 12. veljače 2016. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća 5

ODLUKE

- ★ **Odluka Vijeća (EU) 2016/192 od 12. veljače 2016. o izmjeni Odluke 1999/70/EZ o vanjskim revizorima nacionalnih središnjih banaka u pogledu vanjskih revizora središnje banke Národná banka Slovenska** 7

PREPORUKE

- ★ **Preporuka Komisije (EU) 2016/193 od 10. veljače 2016. upućena Helenskoj Republici o hitnim mjerama koje Grčka mora poduzeti radi ponovne uspostave transfera u skladu s Uredbom (EU) br. 604/2013 Europskog parlamenta i Vijeća** 9

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/189

od 3. veljače 2016.

**o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla
(Dalmatinski pršut (ZOZP))**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012, zahtjev Hrvatske za upis naziva „Dalmatinski pršut” u registar objavljen je u *Službenom listu Europske unije* ⁽²⁾.
- (2) Budući da Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, naziv „Dalmatinski pršut” potrebno je upisati u registar,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Naziv „Dalmatinski pršut” (ZOZP) upisuje se u registar.

Naziv iz prvog stavka odnosi se na proizvod iz razreda 1.2. Mesni proizvodi (kuhani, soljeni, dimljeni itd.) iz Priloga XI. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 668/2014 ⁽³⁾.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

⁽¹⁾ SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

⁽²⁾ SL C 323, 1.10.2015., str. 7.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 668/2014 od 13. lipnja 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 179, 19.6.2014., str. 36.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 3. veljače 2016.

*Za Komisiju,
u ime predsjednika,
Phil HOGAN
Član Komisije*

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/190**od 12. veljače 2016.****o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2015/1164 o utvrđivanju količinskog ograničenja za izvoz šećera izvan kvote do kraja tržišne godine 2015./2016. i izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2015/1803**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 139. stavak 2. i članak 144. stavak 1. točku (g),

uzimajući u obzir Uredbu Komisije (EZ) br. 951/2006 od 30. lipnja 2006. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 318/2006 u pogledu trgovine s trećim zemljama u sektoru šećera ⁽²⁾, a posebno njezin članak 7.e u vezi s člankom 9. stavkom 1.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 139. stavkom 1. prvim podstavkom točkom (d) Uredbe (EU) br. 1308/2013 šećer ili izoglukoza koji se proizvedu tijekom tržišne godine, a koji premašuju kvotu iz članka 136. te Uredbe mogu se izvoziti samo u okviru količinskog ograničenja koje treba utvrditi Komisija.
- (2) Detaljna provedbena pravila za izvoz izvan kvote, a posebno o izdavanju izvoznih dozvola, utvrđena su u Uredbi (EZ) br. 951/2006.
- (3) Za tržišnu godinu 2015./2016. prvobitno je procijenjeno da će utvrđivanje količinskog ograničenja na 650 000 tona u ekvivalentu bijelog šećera za izvoz šećera izvan kvote biti u skladu s potražnjom na tržištu. Navedeno ograničenje utvrđeno je Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2015/1164 ⁽³⁾. Međutim prema najnovijim procjenama očekuje se da će proizvodnja šećera izvan kvote dosegnuti 4 150 000 tona. Stoga je potrebno osigurati dodatne mogućnosti tržišnog plasmana za šećer izvan kvote.
- (4) Uzimajući u obzir da gornja granica WTO-a za izvoz u tržišnoj godini 2015./2016. nije u potpunosti iskorištena, prikladno je povećati količinska ograničenja za izvoz šećera izvan kvote za 700 000 tona kako bi se proizvođačima šećera u Uniji otvorile dodatne poslovne mogućnosti.
- (5) Provedbenu uredbu (EU) 2015/1164 trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Kako bi se omogućilo podnošenje zahtjeva za izvozne dozvole u vezi s dodatnim količinama šećera izvan kvote, trebalo bi ukinuti suspenziju podnošenja zahtjeva predviđenu člankom 1. stavkom 3. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/1803 ⁽⁴⁾.
- (7) Provedbenu uredbu (EU) 2015/1803 trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ SL L 178, 1.7.2006., str. 24.

⁽³⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1164 od 15. srpnja 2015. o utvrđivanju količinskog ograničenja za izvoz šećera i izoglukoze izvan kvote do kraja tržišne godine 2015./2016. (SL L 188, 16.7.2015., str. 28.).

⁽⁴⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/1803 od 7. listopada 2015. o utvrđivanju postotka prihvaćanja za izdavanje izvoznih dozvola, odbijanju zahtjeva za izvozne dozvole i suspenziji podnošenja zahtjeva za izvozne dozvole za šećer izvan kvote (SL L 263, 8.10.2015., str. 31.).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

U članku 1. Provedbene uredbe (EU) 2015/1164 stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Za tržišnu godinu 2015./2016. količinsko ograničenje iz članka 139. stavka 1. prvog podstavka točke (d) Uredbe (EU) 1308/2013 za izvoz bijelog šećera izvan kvote obuhvaćenog oznakom KN 1701 99 bez subvencija iznosi 1 350 000 tona.”

Članak 2.

U članku 1. Provedbene uredbe (EU) 2015/1803 briše se stavak 3.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. veljače 2016.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2016/191**od 12. veljače 2016.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća ⁽²⁾, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. veljače 2016.

*Za Komisiju,**u ime predsjednika,*

Jerzy PLEWA

Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.⁽²⁾ SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

PRILOG

Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)			
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrijednost	
0702 00 00	EG	86,9	
	IL	236,2	
	MA	92,9	
	TR	111,2	
	ZZ	131,8	
0707 00 05	MA	84,6	
	TR	176,6	
	ZZ	130,6	
0709 93 10	MA	37,7	
	TR	132,5	
	ZZ	85,1	
0805 10 20	BR	63,2	
	EG	47,0	
	IL	115,5	
	MA	62,1	
	TN	49,6	
	TR	60,6	
	ZZ	66,3	
	IL	125,0	
0805 20 10	MA	90,4	
	ZZ	107,7	
	0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	EG	69,8
		IL	129,9
		JM	156,4
		MA	116,3
		TR	65,9
		ZZ	107,7
0805 50 10		IL	106,9
		MA	89,2
	TR	92,6	
	ZZ	96,2	
0808 10 80	CA	138,9	
	CL	92,7	
	US	156,8	
	ZZ	129,5	
	0808 30 90	CL	180,1
CN		77,4	
ZA		120,6	
ZZ		126,0	

⁽¹⁾ Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2016/192

od 12. veljače 2016.

o izmjeni Odluke 1999/70/EZ o vanjskim revizorima nacionalnih središnjih banaka u pogledu vanjskih revizora središnje banke Národná banka Slovenska

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Protokol br. 4 o Statutu Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke koji je priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 27. stavak 1.,

uzimajući u obzir Preporuku Europske središnje banke od 10. prosinca 2015. Vijeću Europske unije o vanjskim revizorima središnje banke Národná banka Slovenska (ESB/2015/45) ⁽¹⁾,

budući da:

- (1) Reviziju financijskih izvještaja Europske središnje banke (ESB) i nacionalnih središnjih banaka država članica čija je valuta euro trebaju obavljati neovisni vanjski revizori koje preporučuje Upravno vijeće ESB-a, a odobrava Vijeće.
- (2) Mandat vanjskih revizora središnje banke Národná banka Slovenska istekao je nakon revizije za financijsku godinu 2014. Stoga je potrebno imenovati vanjske revizore od financijske godine 2015.
- (3) Središnja banka Národná banka Slovenska odabrala je Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o. za svoje vanjske revizore za financijske godine 2015. i 2016.
- (4) Upravno vijeće ESB-a preporučilo je da se Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o. imenuju vanjskim revizorima središnje banke Národná banka Slovenska za financijske godine 2015. i 2016.
- (5) Slijedom preporuke Upravnog vijeća ESB-a Odluku Vijeća 1999/70/EZ ⁽²⁾ trebalo bi izmijeniti na odgovarajući način,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U članku 1. Odluke 1999/70/EZ stavak 16. zamjenjuje se sljedećim:

„16. Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o. odobravaju se kao vanjski revizori središnje banke Národná banka Slovenska za financijske godine 2015. i 2016.”

⁽¹⁾ SL C 425, 18.12.2015., str. 1.

⁽²⁾ Odluka Vijeća 1999/70/EZ od 25. siječnja 1999. o vanjskim revizorima nacionalnih središnjih banaka (SL L 22, 29.1.1999., str. 69.).

Članak 2.

Ova Odluka proizvodi učinke od dana priopćenja.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena ESB-u.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. veljače 2016.

Za Vijeće
Predsjednik
J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

PREPORUKE

PREPORUKA KOMISIJE (EU) 2016/193

od 10. veljače 2016.

upućena Helenskoj Republici o hitnim mjerama koje Grčka mora poduzeti radi ponovne uspostave transfera u skladu s Uredbom (EU) br. 604/2013 Europskog parlamenta i Vijeća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 292.,

budući da:

- (1) Države članice obustavile su 2011. transfer podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu iz Uredbe (EU) br. 604/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ (dalje u tekstu „Dublinska uredba“) nakon dviju presuda Europskog suda za ljudska prava i Suda Europske unije ⁽²⁾ u kojima su utvrđeni sustavni nedostaci u grčkom sustavu azila koji bi mogli predstavljati povredu temeljnih prava podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu premještenih iz država članica u Grčku u skladu s Uredbom Vijeća (EZ) br. 343/2003 ⁽³⁾.
- (2) Otkako je 2011. Europski sud za ljudska prava donio presudu M.S.S protiv Belgije i Grčke Odbor ministara Vijeća Europe prati stanje u Grčkoj na temelju izvješća o napretku koja je Grčka obvezna dostaviti kao dokaz o izvršenju presude i na temelju dokaza nevladinih organizacija i međunarodnih organizacija, kao što je visoki povjerenik Ujedinjenih naroda za izbjeglice (UNHCR), koje djeluju u Grčkoj.
- (3) Grčka se kao rezultat presude u predmetu M.S.S obvezala reformirati svoj sustav azila na temelju nacionalnog akcijskog plana o reformi azila i upravljanju migracijama predstavljenog u kolovozu 2010. i revidiranog u siječnju 2013. (dalje u tekstu „grčki akcijski plan“).
- (4) Osim toga, radi uklanjanja ozbiljnih nedostataka u grčkom sustavu azila grčke su vlasti 2011. zatražile od Europskog potpornog ureda za azil (EASO) pružanje hitne potpore Grčkoj. EASO je operativnu potporu pružio od 1. travnja 2011. do 31. prosinca 2014. Tijekom tog razdoblja timovi za potporu u pitanjima azila pomogli su Grčkoj pri osnivanju triju novih službi, prihvatu ranjivih osoba, obradi neriješenih zahtjeva za međunarodnu zaštitu (osobito u drugom stupnju) i izgradnji kapaciteta za apsorpciju sredstava Europske unije. Grčka je 4. prosinca 2014. podnijela EASO-u dodatni zahtjev za posebnu potporu te će se potpora osigurati do kraja svibnja 2016.
- (5) Komisija je zbog situacije u Grčkoj pokrenula brojne postupke zbog povrede, uključujući, među ostalim, zbog nedostatnog pristupa postupku azila, nedovoljnih kapaciteta za prihvata i loših uvjeta za prihvata, uključujući u objektima za zadržavanje, neuzimanja otisaka prstiju nezakonitih migranata i podnositelja zahtjeva za azil, neodgovarajućeg postupanja s maloljetnicima bez pratnje i nepostojanja odgovarajuće pravne pomoći u žalbenim postupcima. Ovom se preporukom ne dovode u pitanje tekući ili budući postupci zbog povrede koje Komisija može pokrenuti u vezi s pitanjima iz ove preporuke.

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 604/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za međunarodnu zaštitu koji je u jednoj od država članica podnio državljanin treće zemlje ili osoba bez državljanstva (SL L 180, 29.6.2013., str. 31.).

⁽²⁾ M.S.S protiv Belgije i Grčke (br. 30696/09) i NS protiv *Secretary of State for the Home Department*, spojeni predmeti C-411/10 i C-493/10.

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 343/2003 od 18. veljače 2003. o utvrđivanju kriterija i mehanizama za određivanje države članice odgovorne za razmatranje zahtjeva za azil koji je u jednoj od država članica podnio državljanin treće zemlje (SL L 50, 25.2.2003., str. 1.), zamijenjena Uredbom (EU) br. 604/2013.

- (6) Istodobno, Komisija je poduzela usklađene mjere kako bi pomogla pri uklanjanju nedostataka u grčkom sustavu azila. Komisija je pratila kako Grčka provodi mjere predviđene u grčkom akcijskom planu i pružila financijsku i tehničku potporu, s posebnim naglaskom, među ostalim, na mjere za uklanjanje problema utvrđenih u postupcima zbog povrede pokrenutima protiv nje. Radni dokument službi Komisije u kojem je ocijenjena provedba grčkog akcijskog plana i istaknuti preostali nedostaci u grčkom sustavu azila kojima se trebalo hitno pozabaviti upućen je Vijeću u listopadu 2014. ⁽¹⁾
- (7) Komisija je blisko surađivala sa svim zainteresiranim državama članicama i Norveškom na redovnim *ad hoc* sastancima skupine „prijatelji Grčke” (Friends of Greece) te njima predsjedala. Ta je skupina, koja se zadnji puta sastala 27. veljače 2015., forum za razmjenu informacija o provedbi grčkog akcijskog plana koji zainteresiranim državama članicama omogućuje, među ostalim, predlaganje praktičnih mjera suradnje. Osim toga, sudjelovanjem EASO-a, Frontexa, UNHCR-a i Međunarodne organizacije za migracije (IOM) želi se osigurati dostupnost najnovijih informacija o situaciji na terenu.
- (8) Grčkoj su dodijeljena znatna financijska sredstva Europske unije za razdoblje 2014. – 2020. kao pomoć za nacionalne mjere u području azila i migracija. Iz Fonda za azil, migracije i integraciju dodijeljeno je ukupno 294,5 milijuna EUR, a iz Fonda za unutarnju sigurnost – granice i vize ukupno 214,8 milijuna EUR. Dodatnih 133 milijuna EUR dodijeljeno je Grčkoj od 2014. u okviru pomoći za hitne slučajeve. U razdoblju 2008.–2013. znatna financijska sredstva osigurana su Grčkoj i iz Europskog fonda za izbjeglice, uključujući sredstva za hitne slučajeve u ukupnom iznosu od više od 50,6 milijuna EUR.
- (9) Situacija s kojom se Grčka suočava znatno se pogoršala zbog naglog porasta dolazaka migranata tijekom 2015. što iznimno opterećuje grčka sredstva i kapacitete potrebni da bi se Grčka mogla nositi s velikim priljevima migranata iz zemalja izvan EU-a, među kojima je vjerojatno velik broj osoba kojima je potrebna međunarodna zaštita. Više od 868 000 nezakonitih migranata pristiglo je na grčke otoke 2015. te je uzrokovalo dotad nezabilježenu migracijsku i humanitarnu krizu za koju su potrebne hitne mjere.
- (10) U svibnju 2015. Komisija je iznijela svoj Europski migracijski program ⁽²⁾, a 14. rujna 2015. Vijeće je donijelo Odluku o premještanju 40 000 osoba kojima je očito potrebna međunarodna zaštita iz Italije i Grčke, od kojih 16 000 iz Grčke ⁽³⁾. Vijeće je 22. rujna 2015. donijelo Odluku o premještanju dodatnih 120 000 osoba iz Italije i Grčke, među kojima najmanje 50 400 iz Grčke ⁽⁴⁾. Na temelju tih dviju odluka Vijeća najmanje 66 400 osoba treba premjestiti iz Grčke u druge države članice tijekom razdoblja od dvije godine ⁽⁵⁾.
- (11) U rujnu 2015. u Grčkoj i Italiji počeo se provoditi pristup putem „žarišnih točaka” (hotspots) uz potporu iz Komisije, Frontexa, EASO-a i agencija Europola. Komisija je 29. studenoga 2015. donijela Komunikaciju u kojoj se navode hitne operativne, proračunske i pravne mjere Europskog migracijskog programa te zahtijeva potpuna provedba programa premještanja i pokretanje timova za potporu upravljanju migracijama u područjima „žarišnih točaka”. Stoga je Grčka 1. listopada 2015. podnijela Vijeću plan provedbe programa premještanja i žarišnih točaka u kojem se iznose određene mjere kojima treba dati prednost kako bi se osigurala provedba dogovorenih neprovedenih mjera u području azila i prihvaćanja.
- (12) Nakon sastanka na vrhu europskih čelnika 25. listopada 2015. Grčka se obvezala povećati kapacitete za prihvata na 30 000 mjesta do kraja 2015. te osigurati, uz potporu UNHCR-a, subvencije za najam i programe smještaja u obiteljima za najmanje 20 000 dodatnih osoba. Cilj je tim iznosom od ukupno 50 000 mjesta za smještaj zadovoljiti prihvatne potrebe nezakonitih migranata i tražitelja azila u Grčkoj, uključujući onih koji bi mogli imati pravo na premještanje u druge države članice.
- (13) Na sastanku 8. i 9. prosinca 2015. Odbor ministara Vijeća Europe ocijenio je izvršenje presude u predmetu M.S.S. Pozdravio je uspostavljanje novog upravnog tijela za imigracije; zabilježio povećanje kapaciteta za smještaj

⁽¹⁾ SWD(2014) 316 završna verzija.

⁽²⁾ COM(2015) 240 završna verzija

⁽³⁾ SL L 239, 15.9.2015., str. 146.

⁽⁴⁾ SL L 248, 24.9.2015., str. 80.

⁽⁵⁾ SL L 248, 24.9.2015., str. 80. i SL L 239, 15.9.2015., str. 146.

tražitelja azila te planirano dodatno povećanje i pozvao vlasti da osiguraju održiv i neprekinut rad otvorenih prihvatnih objekata i pružanje usluga koje ispunjavaju odgovarajuće standarde. Snažno je potaknuo vlasti da se nastave truditi oko poboljšanja životnih uvjeta tražitelja azila općenito, a posebice maloljetnika bez pratnje ⁽¹⁾.

- (14) Komisija je 15. prosinca 2015. donijela Komunikaciju o napretku djelovanja žarišnih točaka u Grčkoj u kojoj je iznesen razvoj događaja u Grčkoj u vezi s uspostavom programa žarišnih točaka na egejskim otocima ⁽²⁾. U tom su izvješću istaknute nove obveze Grčke i UNHCR-a za povećanje kapaciteta prihвата, ali je i naglašena potreba da Grčka poboljša kapacitete za prihvat u žarišnim točkama i na kopnu, posebice u pogledu maloljetnika bez pratnje i ranjivih osoba.
- (15) U okviru grčkih reformi na temelju akcijskog plana (2010.–2014.) ostvarena su znatna poboljšanja u grčkom sustavu azila. Uspostavljene su tri nove upravne službe neovisne o grčkoj policiji: služba za prvi prihvat, žalbeno tijelo (osnovano 2011. ali trenutačno ne djeluje) te služba za azil (od 2013.). Materijalni su se uvjeti u centrima za prihvat i zadržavanje od 2011. poboljšali, a neki su objekti za zadržavanje s najlošijim uvjetima zatvoreni. Međutim, Grčka treba poduzeti daljnje korake kako bi osigurala da njezin sustav azila funkcionira potpuno u skladu sa zahtjevima prava Unije.
- (16) Grčka služba za azil ima sedam operativnih regionalnih ureda u Atici, na Lezbosu, u sjevernom Evrosu, južnom Evrosu, na Rodosu i u Solunu, uključujući novootvoreni regionalni ured za azil na otoku Samosu 2016. Postoje i tri jedinice za azil u područjima Amygdaleze, Patre i Ksantija koje obrađuju zahtjeve za međunarodnu zaštitu nezakonitih migranata u centrima za zadržavanje. Potrebno je osigurati odgovarajuće osoblje kako bi ti uredi i jedinice bili u punoj funkciji. Grčke su se vlasti obvezale otvoriti i ukupno 13 regionalnih ureda za azil. Grčka treba još dovršiti uspostavu svih preostalih regionalnih ureda za azil i osigurati odgovarajuće osoblje za njih kao što je predviđeno u planu premještanja iz 2015. kako bi omogućila učinkovit pristup postupku azila u cijeloj državi.
- (17) Kapaciteti su se za prihvat tražitelja azila u Grčkoj povećali, ali još nedovoljno. Grčka bi trebala osigurati da su uvjeti za prihvat u otvorenim i zatvorenim prihvatnim smještajima, uključujući psihosocijalne usluge i pristup potrebnoj zdravstvenoj zaštiti i liječenju, u skladu sa standardima propisanim mjerodavnim zakonodavstvom Unije, posebice Direktivom o uvjetima prihвата 2013/33/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽³⁾ i da ih se stalno održava. Grčka bi trebala osigurati i održivost uvjeta za prihvat prikladnim sredstvima iz državnog proračuna ili, ako su dostupna, dodijeljenim sredstvima EU-a.
- (18) Kako bi se osigurala dostupnost učinkovitog pravnog sredstva za tražitelje azila, Grčka je osnovala žalbeno tijelo odgovorno za rad žalbenih odbora koji su nadležni za razmatranje žalbi na prvostupanjske odluke o odbijanju službe za azil. Krajem rujna 2015. žalbeni odbor prestao je djelovati zbog isteka mandata te se stoga žalbe na prvostupanjske odluke o odbijanju mogu uložiti ali ne i obraditi. Stoga u praksi nije dostupan sustav učinkovitih pravnih sredstava. Tom se situacijom ugrožava i učinkovita provedba postupka premještanja u slučaju da podnositelj zahtjeva podnese žalbu na odluku o premještanju ili transferu.
- (19) Mnogim tražiteljima azila trenutačno nije dostupna potrebna besplatna pravna pomoć kojom bi im se omogućilo da podnesu žalbu na prvostupanjsku odluku o azilu u skladu s pravilima EU-a. Odgovarajuće odredbe Direktive 2013/32/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾ nisu još prenesene u nacionalno zakonodavstvo ili provedene.
- (20) Poboljšani su postupci identificiranja ranjivih osoba u Grčkoj. Služba za azil uspostavila je u suradnji s EASO-om i UNHCR-om postupak provjere u cilju identificiranja ranjivih podnositelja zahtjeva, kao što su maloljetnici bez pratnje, kako bi im se osigurala potpora tijekom postupka. Grčka je izvijestila da se u okviru postupka prvog prihвата i azila provodi postupak identificiranja i procjene dobi maloljetnika bez pratnje. Osim toga, trenutačno se uspostavlja postupak za grčku policiju, službu za prvi prihvat i službu za azil pri postupanju s maloljetnicima bez pratnje.

⁽¹⁾ 1 243. sastanak Odbora ministara Vijeća Europe (8. i 9. prosinca 2015.).

⁽²⁾ COM(2015) 678 završna verzija, 15. prosinca 2015.

⁽³⁾ Direktiva 2013/33/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o utvrđivanju standarda za prihvat podnositelja zahtjeva za međunarodnu zaštitu (SL L 180, 29.6.2013., str. 96.) i SL L 348, 24.12.2008., str. 98..

⁽⁴⁾ Direktiva 2013/32/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o zajedničkim postupcima za priznavanje i oduzimanje međunarodne zaštite (SL L 180, 29.6.2013., str. 60.).

- (21) Sustavu skrbnštva za maloljetnike bez pratnje trebalo bi pridati dodatnu pozornost jer javni tužitelji imenovani za zastupanje maloljetnika nemaju potrebne resurse za obradu velikog broja predmeta koji su im upućeni, a ne postoji ustanova ili tijelo kojima bi se tužitelji mogli obratiti za imenovanje trajnih skrbnika. Trebale bi se poduzeti konkretne mjere kako bi se sve maloljetnike bez pratnje odmah uputilo u posebne centre za smještaj te kako bi im se pružila pomoć stručnog osoblja.
- (22) Obustavom transfera u skladu s Dublinskom uredbom u Grčku od 2011. znatno je oslabljeno učinkovito funkcioniranje dublinskog sustava u Europskoj uniji. Nemogućnost obavljanja tih transfera dovodi u pitanje i učinkovitost mjera premještanja donesenih u korist Grčke u rujnu 2015., posebice jer se uklanja jedan od glavnih poticaja za migrante da se obeshrabre sekundarna kretanja u druge države članice.
- (23) Grčka je poduzela važne korake za bolje funkcioniranje svojeg sustava azila, no nedostaci ostaju. Grčka bi trebala stoga hitno poduzeti sve potrebne korake kako bi omogućila ponovno uspostavljanje transfera u skladu s Dublinskom uredbom, posebice kako bi osobe premještene u skladu s Dublinskom uredbom uživale sva prava koja im pripadaju iz pravne stečevine EU-a o azilu, uključujući dostupnost učinkovitog pravnog sredstva protiv negativnih odluka o zahtjevu za međunarodnu zaštitu i odgovarajuće uvjete prihvata.
- (24) Ovom preporukom utvrđuju se glavne mjere koje bi Grčka trebala poduzeti u pogledu preostalih nedostataka.
- (25) Redovna izvješća Grčke o napretku u provedbi ovih mjera te drugi odgovarajući elementi, uključujući sva buduća izvješća UNHCR-a i drugih odgovarajućih organizacija, trebali bi omogućiti da se ocijeni postoje li uvjeti kojima se državama članicama omogućuje ponovno uspostavljanje pojedinačnih transfera u Grčku u skladu s Dublinskom uredbom, uzimajući u obzir da bi obujam transfera i kategorije osoba koje se premješta trebali odgovarati konkretnom napretku.
- (26) Pri ponovnom uspostavljanju transfera u Grčku trebalo bi se uzeti u obzir i da Grčka i dalje svakodnevno prima velik broj mogućih tražitelja azila te bi trebalo izbjeći neizdrživo opterećenje za Grčku.
- (27) Za odlučivanje o ponovnom uspostavljanju transfera isključivo su nadležna tijela država članica pod nadzorom sudova koja mogu Sudu Europske unije uputiti zahtjeve za odluku o prethodnom pitanju u pogledu tumačenja Dublinske uredbe,

DONIJELA JE OVU PREPORUKU:

1. Grčka bi trebala osigurati da su uvjeti prihvata dostupni podnositeljima zahtjeva za međunarodnu zaštitu u Grčkoj u skladu sa standardima iz Direktive 2013/33/EU.
2. Grčka bi trebala poduzeti potrebne mjere radi osiguranja učinkovitog pristupa postupku azila na cijelom svojem državnom području uspostavljanjem i održavanjem svih 13 regionalnih ureda za azil. Regionalni uredi službe za azil trebali bi posebice imati dovoljno osoblja kako bi mogli biti potpuno operativni i sposobni obrađivati sve zahtjeve za azil. Potrebne ljudske resurse trebalo bi izračunati na temelju broja zahtjeva za azil podnesenih u Grčkoj tijekom prošle godine. U tu bi svrhu potrebne postupke zapošljavanja trebalo što prije dovršiti.
3. Grčka bi trebala osigurati da su žalbeni odbori potpuno operativni i da raspolažu odgovarajućim osobljem kako bi se osiguralo učinkovito pravno sredstvo protiv svih novih upravnih odluka o zahtjevima za međunarodnu zaštitu te kako bi se obradili svi neriješeni zahtjevi za sudske preispitivanje upravnih odluka o zahtjevima za međunarodnu zaštitu što je prije moguće, a u svakom slučaju do kraja 2016.
4. Grčka bi trebala osigurati da se svim tražiteljima azila pruži potrebna pravna pomoć u postupcima sudskog preispitivanja upravnih odluka o zahtjevima za međunarodnu zaštitu u skladu sa zahtjevima prava EU-a te da se zakonodavni okvir za pružanje pravne pomoći brzo uspostavi i počne provoditi.

5. Grčka bi trebala osigurati da se postojeće strukture za identificiranje i obradu ranjivih podnositelja zahtjeva, uključujući maloljetnike bez pratnje, usklade sa standardima propisanim u pravnoj stečevini EU-a o azilu i navedenima posebice u člancima od 21. do 25. Direktive 2013/33/EU i članku 25. Direktive 2013/32/EU. To znači da bi Grčka trebala osigurati uspostavljanje potrebnog pravnog okvira i njegovu potpunu provedbu kako bi se osiguralo da su ispunjene potrebe ranjivih osoba, uključujući maloljetnike bez pratnje, posebice u pogledu smještaja i skrbištva.
6. Grčka bi trebala osigurati da je svih 50 000 prihvatnih mjesta koje se obvezala osigurati u suradnji s UNHCR-om do kraja 2015. potpuno operativno što je prije moguće te da su dostupna odgovarajuća financijska sredstva za stalno osnovno održavanje i pružanje usluga kao što su opskrba hranom i sanitarne usluge.
7. Grčka bi trebala osigurati da se programiranjem sredstava iz fondova EU-a i državnog proračuna omogući provedba ovih preporuka.

Izvjешćivanje o poduzetim mjerama

8. Od Grčke se zahtijeva da do 4. ožujka 2016. izvijesti Komisiju o napretku u provedbi mjera iz ove Preporuke te da je o tome nastavi izvješćivati na mjesečnoj osnovi.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. veljače 2016.

Za Komisiju
Dimitris AVRAMOPOULOS
Član Komisije

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR